



# SALTO SYSTEMS

---

## SALTO KS 手机应用 使用条款

# SALTO KS 手机应用 使用条款

## 1. 一般信息

Salto Systems, S.L. (简称“Salto”) 是一家西班牙公司，公司注册地址位于 C/ Arkotz 9, Poligono Lanbarren, 20180 Oiartzun (西班牙吉普斯夸省)，纳税人识别号是 B-20.708.517，电话号码是 +34 943 344 550，邮箱为 [info@saltosystems.com](mailto:info@saltosystems.com)。

公司在吉普斯夸省的商业登记处注册，登记于第 1.850 卷第 101 篇第 SS-18.081 页。

## 2. 应用的一般使用条款

### 2.1 范围

本使用条款规定了用户（即接受本使用条款的个人）在自己的智能手机或平板电脑（统称为“设备”）下载和使用应用的相关条款和条件。本使用条款取代用户已同意的、具有相同目的并用于同一应用的任何以往合同或条款。

“应用”一词应指根据本使用条款的规定在 Apple iOS 和 Android OS 设备下载的 Salto 相关软件应用，以及该应用的任何升级版本。该应用允许用户使用自己的设备为装有兼容 Salto 门禁控制系统的场所（简称“场所”）开门等功能，条件是拥有 Salto 软件有效许可证以控制对场所访问的相应系统的所有者已向用户授予该场所的手机门禁权限（称为“手机门禁服务”）。该手机门禁服务以及 Salto 可能决定通过应用提供的任何其他服务在下文统称为“服务”。

### 2.2 应用的下载和本使用条款的接受

用户可通过设备制造商或应用经销公司提供的商店（简称“商店”）下载本应用。

用户下载并点击打开本应用后，用户可以在登录前通过点击可用的链接以查看本使用条款。如要使用应用和服务，用户必须点击“登录”方框或任何具有相同用途的同等方框。点击这类方框即表示，用户接受并承诺遵守本使用条款（包括其中规定的任何质保和责任限制）的内容。因此，用户需要在点击这类方框和使用应用之前，仔细阅读和查看本使用条款。

用户（下载应用并接受本使用条款后）通过应用使用与每个特定场所有关的手机门禁服务将完全受制于以下要求：该场所的相应 Salto 手机门禁系统的所有者（简称“系统所有者”）已向用户授予使用该场所手机门禁服务的手机门禁权限，并在该系统中激活了相应的手机配置。此要求由系统所有者独自承担全部责任。因此，向用户授予这类手机门禁权限不属于本使用条款的范围，且 Salto 对所述权限的授予或撤销不承担任何类型的责任。

### 2.3 使用许可条件

### 2.3.1. 费用。用户可免费下载和使用本应用，但是：

- (i) 用户应支付使用相应电信网络的流量费。

因此用户确认，使用应用期间，用户与各自移动网络提供商之间的协议条款将继续适用。这表示用户在连网使用应用和/或服务期间，可能需要向移动网络提供商支付流量费。

- (ii) 系统所有者应支付相关费用以使用户能够使用手机门禁服务。

至于本应用和/或全部或部分服务的下载和/或使用，Salto 有权在将来收取其认为适当的任何费用。这种情况下，Salto 应提前向用户充分告知适用的条款和条件。

### 2.3.2. 使用许可。借由本使用条款并根据其中的规定，Salto 向用户授予且用户接受一项使用应用的非商业性个人许可，该许可可免费使用、不可转让、受限制、非独占且可撤销，专门用于使用应用以及 Salto 决定通过应用提供的功能和服务。用户根据第 2.2 节规定的远程信息处理接受机制接受本使用条款后，该许可会专门授予和提供给用户。所述应用允许用途包括专为应用在设备的使用、下载、执行和显示，全部或部分复制本应用。

### 2.3.3. 应用或服务的非授权使用。前文授予的许可归个人所有，不可转让。用户对通过自己的所有设备使用应用和/或服务负有责任，有义务确保非授权人士不能从其任何设备使用应用和/或服务（例如因安装应用的任何设备遗失或被误用）。使用用户的个人资料在应用执行的任何操作由用户承担全部责任，或因用户设备上的应用和/或服务误用或不当使用而产生任何损失时，用户应对相关方负责，包括但不限于(i) Salto 或其集团下的任何其他公司和/或(ii)向用户授予自己场所的手机门禁权限的系统所有者。如果用户发现或怀疑存在遗失、偷盗或第三方误用设备中应用或服务的任何情形，用户应全力负责通知向用户授予自己场所的手机门禁权限的系统所有者，以便后者采取其认为适当的措施（包括但不限于取消此设备的手机门禁权限）。

### 2.3.4. 非允许用途。应用的允许用途仅限前文第2.3.2 节所述用途。出于任何其他不同目的的任何使用都被明文禁止，应被视为违反知识产权和工业产权法律的软件侵权行为。此条规定被违反时，Salto 有权根据适用法律要求承担任何责任。

不论出于什么目的，用户都无权并承诺不允许第三方：(i) 制作和分发应用的副本，(ii) 尝试对应用进行复制、翻制、更改、篡改、修改、反向工程、反汇编、反编译、转让、交换或翻译，(iii) 制作应用的任何类型衍生品，(iv) 允许任何非授权人士访问或使用应用或服务，(v) 针对应用或服务进行访问和使用权发放许可/次级许可，或进行销售、转售、转让、分配、分发或其他商业方式的利用，(vi) 在以下情形使用应用或服务：通过违法、欺诈或有害的方式；涉及或为了完成任何违法、欺诈或有害目的的活动；出于侵犯任何第三方权利的任何目的，(vii) 以导致或可能导致应用/服务损害或其使用或访问受损的任何方式使用应用/服务。此外，用户如果是 Salto 或 Salto 集团旗下任何其他公司的竞争对手，或为了监测应用/服务的可用性、安全、性能或功能，或出于任何其他基准管理或竞争目的，不应使用应用或服务。

### 2.3.5. 知识产权和工业产权。整个应用，即构成应用的所有要素（文字、图片、商标、徽标、软件文件、配色等）、应用内容的结构选择和顺序以及底层源代码，受到知识产权和工业产权法律的保护，用户无权利用、复制、分发、修改、公开交流、分配或转换它们，并且如无 Salto 的明确授权，用户也无权对它们进行任何其他类型的散布。应用和所有上述要素（包括源代码）的任何和所有知识产权全归 Salto 和/或其许可方所有。

用户使用应用或服务并不会向用户授予以下对象的任何所有权或任何其他类型的权利：应用、应用的内容、服务或底层源代码，但第 2.3.2 节规定的应用和服务允许用途除外。

如果用户违反任何知识产权或工业产权，Salto 有权对用户采取任何法律行动。

### 2.3.6. 更改和更新。Salto 有权随时自行决定，修改或更新应用和/或更改服务的技术设置，无需用户同意，并且用户无权获得任何类型的赔偿。任何此类修改及其任何知识产权和工业产权全归 Salto 所有。

此外，任何此类修改应视为自动纳入并受制于本使用条款。

### 2.3.7. 系统要求。应用可在运行 Apple iOS 或 Android 操作系统的设备上使用。但要使用应用，用户需要拥有一台兼容设备、网络连接和必要的最低规格（包括适当的 iOS 和 Android OS 版本），用户可在下载应用之前查看商店的应用页面了解这些信息（简称“系统要求”）。

用户独自负责确认：应用与设备兼容，此设备符合系统要求。应用的使用（包括安装）可能给设备造成的所有损坏和损失由用户承担。

此外，用户确认，由于用户设备的不同特点，某些应用功能或部分服务可能不能完全发挥作用。

### 2.3.8. 可用性。Salto 应尽合理努力一直提供应用，但并不保证应用 100% 可用。

用户确认，应用通过互联网和移动网络提供，因此 Salto 合理控制范围以外的因素可能会影响应用的质量和可用性。

另外，用户确认，要使应用和手机门禁服务正常发挥作用，(i) 相关场所门禁控制系统的硬件需要保持最佳状态并得到充分维修，(ii) 该场所的系统所有者应根据第 2.2 节的规定，向用户充分授予该场所的手机门禁权限；这些也不在 Salto 的控制范围之内。

因此，不论出于什么目的，除了欺诈情形，Salto 对以下情形不承担任何责任：应用或服务不可用；难以或不能下载或访问内容；可能导致应用或服务不可用的任何其他通信系统故障；和/或门禁控制系统硬件状态不当或系统所有者未向用户充分授予手机门禁权限，因而导致服务不

可用。

Salto 不应负责应用的任何支持或维护。

2.3.9. **无质保。**应用“按原样”提供，并无 Salto 给予的任何类型质保。在法律允许的最大范围内，Salto 特此否认与应用有关的所有暗示质保。

2.3.10. **责任限制。**对于因严重违反本使用条款下的义务而产生的直接和必要后果所导致的损坏和损失，各方应对另一方负责，但应受到下面几段的限制。

如果法律允许，在法律允许的最大范围内，Salto 不应负责：

- 间接、特殊、惩罚性、惩戒性或后果性损害或利益损失。
- 应用和/或服务的访问、使用和执行使用户承担或遭受的任何性质的任何损坏或损失（包括但不限于应用安装，以及此安装对用户设备造成的任何损坏
- 应用或服务不可用而产生的任何性质的任何损坏或损失。

在所有情况下，Salto 对不能合理预见的任何损坏或损失不承担任何责任。

本使用条款中的任何规定不应排除或限制 Salto 的以下方面责任：因疏忽导致的人身伤亡，欺诈或不实陈述，适用法律不允许排除或限制的任何其他责任

### 3. 个人数据

为了通过应用使用手机门禁服务，用户需要注册一个账户，为此被要求向Salto提供一些关于身份和/或联系方式的个人信息。Salto将作为个人信息的管理人，依据下面的《Salto隐私政策》处理这些个人信息。

此外，用于对任何特定场所的手机门禁服务的使用，也涉及到系统所有者对用户个人信息的处理。系统所有者应作为这些个人信息管理人（或在某些情况下作为处理人），而Salto经作为信息处理人（或在某些情况下作为次级处理人）。在此类情况下，Salto应仅仅代表系统所有者处理上述个人信息并遵循后者指示，以向系统所有者提供相应的在线门禁服务和/或技术支持服务。为此目的，系统所有者和Salto应遵照适用法律签署一份信息处理人协议。

系统所有者有责任事先通知用户此类个人信息如何被系统所有者和其处理人进行处理，并确保其拥有处理用户个人信息的合法法律基础。

### 4. 本使用条款的修改

Salto 有权修改本使用条款的全部或部分规定，并且有权增加补充本使用条款的新条款和政策。本使用条款的现行版本可在应用设置中找到。

尽管有以上规定，发生重大更改时，应在用户登录之前，通过应用向用户显示新条件和/或新使用条款，这样用户可以通过点击“登录”方框或任何其他同等方框来接受新条件或新使用条款。仅当接受新条件或新使用条款之后，用户才有权访问应用功能。

### 5. 期限与终止

从用户根据第 2.2 节的规定接受本使用条款之时起，本使用条款将生效并产生完全约束力。

Salto 应有权随时终止通过用户接受本使用条款而与用户订立的合同。这种情况下，根据本使用条款授予的许可应视作被自动撤回和取消。

对于因用户接受本使用条款而与 Salto 订立的合同，用户应有权随时通过卸载应用而终止此合同，无需向 Salto 发送任何一种通知。

此外，当存在的技术难题按照 Salto 的标准可能有损 Salto 为应用和/或服务的正常运行而采用的安全措施时，Salto 还有权暂时停用应用和/或服务。

### 6. 其他规定

本使用条款所含各个章节的标题和小标题仅作引导之用，是为了促进对相应章节的理解。就合同而言，这些标题不会改变相应章节的内容。

本使用条款的官方语言为英文。如果本使用条款的英文版和任何其他翻译版本（仅为帮助用户理解）之间存在任何差异，以英文版的内容为准。

用户声明并保证 (i) 用户的居住地不处于受美国禁运的任何国家/地区，也不是被美国视为支持恐怖主义的实体，并且 (ii) 用户未被美国列入任何禁止实体名单。

如果本使用条款的任何条款全部或部分被宣告无效或失去效力，不应影响剩余条款的有效性或效力，剩余条款仍然有效和具效力，除非该无效或失效导致对本使用条款中其他条款的根本性重大更改。被宣告无效或失去效力的条款应被视为未包含在内，应替换为新条款或按照法律可接受的方式进行解释，且其内容应与 Salto 如果之前知道该条款无效或失效而会包含的条款尽量相似。

## 7. 管辖法律与管辖区

本使用条款受西班牙法律的完全管辖。双方明确放弃在任何其他管辖区可能拥有的权利，明确同意如有涉及本使用条款、应用/服务或其使用或正常运行的任何争议，无论性质为合同内还是合同外，均向圣塞巴斯蒂安市（西班牙吉普斯夸省）法院及其上级法院提交。